



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1997/907  
20 November 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ИРАКА И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 20 НОЯБРЯ 1997 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имеем честь настоящим препроводить текст совместного российско-иракского заявления.

Будем признательны за распространение этого заявления в качестве документа Совета  
Безопасности.

Сергей ЛАВРОВ  
Постоянный представитель  
Российской Федерации  
при Организации Объединенных Наций

Низар ХАМДУН  
Постоянный представитель Ирака  
при Организации Объединенных Наций

Приложение

[Подлинный текст на арабском  
и русском языках]

На основе обмена посланиями между Президентом Российской Федерации Б.Н. Ельциным и Президентом Республики Ирак С. Хуссейном 18-19 ноября 1997 года вице-премьер Республики Ирак Т. Азиз посетил Москву. Он был принят Президентом России Б.Н. Ельциным. Состоялись обстоятельные и интенсивные переговоры с Министром иностранных дел России Е.М. Примаковым.

Обмен посланиями между президентами двух стран, а также проведенные в Москве переговоры были направлены на достижение политико-дипломатического урегулирования нынешнего кризиса. Была достигнута договоренность о том, что Ирак соглашается на возвращение с 20 ноября 1997 года Спецкомиссии в полном составе для возобновления ее нормальной работы в Ираке. Россия со своей стороны будет энергично способствовать на основе выполнения Ираком соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций скорейшему снятию санкций с Ирака и прежде всего задействию пункта 22 резолюции 687 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций при строгом соблюдении заложенных в ней положений без дополнительных условий. С этой целью будут предприняты активные шаги по повышению эффективности работы Спецкомиссии при уважении суверенитета и безопасности Ирака.

Стороны условились поддерживать контакты с учетом достигнутых договоренностей.

-----